

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **AS : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : Bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : Bollettino di Archeologia Svizzera**

Band (Jahr): **36 (2013)**

Heft 3

PDF erstellt am: **25.02.2021**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

AutorInnen dieser Ausgabe  
Les auteurs de ce cahier  
Autori di questo numero



#### dossier

Véronique Dasen *et al.*  
Univ. de Fribourg, Dép. sc. hist.  
Av. de l'Europe 20  
1700 Fribourg  
veronique.dasen@unifr.ch

#### ruines d'alpage

Célestin Taramarcz *et al.*  
Musée de Bagnes  
1934 Le Châble  
celestin@mycable.ch

#### joint venture

Hansjörg Brem  
Amt für Archäologie  
Schlossmühlstrasse 15  
8510 Frauenfeld  
hansjoerg.brem@tg.ch

#### schützen

Andreas Mäder *et al.*  
Amt für Städtebau, Unterwasserarch.  
Seefeldstrasse 317  
8003 Zürich  
andreas.maeder@zuerich.ch

#### épicurisme

Laurent Flutsch  
Musée romain de Lausanne-Vidy  
1007 Lausanne  
laurent.flutsch@bluewin.ch

#### seit 1897 aktiv

Daniel Käch  
Gesellschaft Pro Vindonissa  
Vindonissa-Museum  
5200 Brugg  
kaechfuchs@bluewin.ch

#### in eigener Sache

Urs Niffeler  
Archäologie Schweiz  
4003 Basel  
urs.niffeler@archaeologie-schweiz.ch

#### aktuell

Julia Elsner *et al.*  
IPNA, Dept. Umweltwissenschaften  
Universität Basel, Spalenring 145  
4055 Basel  
julia.elsner@unibas.ch

In Vindonissa gefundener Salbenstempel aus Lavez mit Abdrücken der spiegelverkehrt eingravierten Inschriften. Der Augenarzt Lucius Cornelius Adiutor kennzeichnete damit eine Safran-Salbe gegen Trachome und eine Salbe mit Myrrhe gegen alte Verwundungen der Hornhaut. © Kantonsarchäologie Aargau, B. Polyvas

*Cachet à collyre en pierre ollaire trouvé à Vindonissa, avec impressions des inscriptions gravées de manière rétrograde. L'oculiste Lucius Cornelius Adiutor signe ainsi un onguent au safran contre le trachome et un autre à la myrrhe contre les cicatrices anciennes de la cornée.*

Timbro per collirio in pietra ollare trovato a Vindonissa e impronte delle iscrizioni incise all'incontrario. L'oculista Lucius Cornelius Adiutor contrassegna in questo modo un unguento a base di zafferano contro il tracoma e una pomata alla mirra contro le vecchie cicatrici della cornea.



## Mitteilungsblatt von «Archäologie Schweiz»

### Bulletin d'«Archéologie Suisse»

### Bollettino di «Archeologia Svizzera»

En collaboration avec  
Conférence suisse des archéologues cantonaux CSAC

In Zusammenarbeit mit  
Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen KSKA

In collaborazione con  
Conferenza svizzera degli archeologi cantonali CSAC



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie  
der Geistes- und Sozialwissenschaften  
www.sagw.ch

#### Contact, édition et abonnements

Archäologie Schweiz – Archéologie Suisse – Archeologia Svizzera  
Petersgraben 51 – Postfach 116  
4003 Basel  
Tel. 061 261 30 78  
Fax 061 261 30 76  
info@archaeologie-schweiz.ch  
www.archaeologie-schweiz.org

Am Sitz von Archäologie Schweiz befindet sich auch die  
Swiss Coordination Group Unesco Palafittes, www.palafittes.org

#### Abonnements – Abbonemente

Paraît 4 fois par an – Pro Jahr 4 Heft  
Prix de ce numéro – Preis dieser Nummer: CHF 12.-  
Abonnement annuel – Jahresabonnement: CHF 48.-  
L'abonnement annuel est valable du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre  
Das Abonnementsjahr entspricht dem Kalenderjahr  
Les membres d'Archéologie Suisse reçoivent gratuitement as.  
Für Mitglieder von Archäologie Schweiz ist as. im  
Jahresbeitrag inbegriffen.

#### Chefredaktion

Claire Hauser Pult  
Pradasetga 311  
7417 Paspels  
Tel. 081 655 10 46  
Fax 081 630 12 04  
claire.hauser-pult@archaeologie-schweiz.ch

#### Rédaction française

Lucie Steiner Arlaud  
c/o Archeodunum SA  
En Crausaz  
1124 Gollion  
Tél. 021 863 22 44  
Fax 021 863 22 49  
lucie.steiner@archaeologie-schweiz.ch

#### Redazione italiana

Simonetta Biaggio-Simona  
Via Fabrizia 24a  
6512 Giubiasco  
Tél. 091 840 21 41  
Fax 091 840 21 45  
simonetta.biaggio-simona@archaeologie-schweiz.ch

#### Traductions

Réd.

#### Production

Infographie: Infolio, 1124 Gollion

Design: Martine Waltzer, 1096 Cully

Impression: Imprimeries St-Paul, Fribourg

ISSN 0255 – 9005

Parution: fin mars, mi-juin, fin septembre, fin décembre.

## Amtliche Meldestellen für archäologische Bodenfunde

### Adresses des services archéologiques

### Indirizzi dei Servizi archeologici

Aargau, Georg Matter, Kantonsarchäologie, Vindonissa-Museum, Industriestrasse 3, 5200 Brugg, Tel. 056 462 48 11

Appenzell IR, \*Landesarchiv, 9050 Appenzell, Tel. 071 788 93 11

Appenzell AR, \*Staatsarchiv, 9100 Herisau, Tel. 071 353 61 11

Augst/Kaiseraugst, Jürg Rychener/Cédric Grezet, Ausgrabungen Augst/Kaiseraugst, Poststrasse 1, 4302 Augst, Tel. 061 816 22 36, www.augusta-raurica.ch

Avenches, Marie-France Meylan Krause, Musée Romain, 1580 Avenches, Tel. 026 557 33 00, www.avenches.ch

Basel-Stadt, Guido Lassau, Archäologische Bodenforschung, Petersgraben 9-11, 4051 Basel, Tel. 061 267 23 55, www.archaeobasel.ch

Basel-Landschaft, Reto Marti, Archäologie Baselland, Regierungsgebäude, 4410 Liestal, Tel. 061 552 50 88, www.archaeologie.bl.ch

Bern, Daniel Gutscher, Archäologischer Dienst, Brünnenstrasse 66, 3018 Bümpliz, Tel. 031 633 95 21, www.erz.be.ch

Fribourg, Carmen Buchiller, Service archéologique de l'Etat, Planche-Supérieure 13, 1700 Fribourg, Tel. 026 305 82 00, www.fr.ch/sac

Genève, Jean Terrier, Service cantonal d'archéologie, rue du Puits-St-Pierre 4, 1204 Genève, Tel. 022 327 24 86

Glarus, \*Landesarchiv, 8750 Glarus, Tel. 055 646 61 11

Graubünden, Thomas Reitmaier, Archäologischer Dienst, Loëstrasse 26, 7000 Chur, Tel. 081 257 48 50

Jura, Robert Fellner, Office de la Culture, Sections d'Archéologie et de Paléontologie, Hôtel des Halles, 2900 Porrentruy 2, Tel. 032 420 84 00, www.jura.ch

Luzern, Jürg Manser, Kantonsarchäologie Luzern, Libellenrain 15, 6002 Luzern, Tel. 041 223 65 95, www.da.lu.ch

Neuchâtel, Sonia Wüthrich, Laténum, Parc et Musée d'archéologie de Neuchâtel, Espace Paul-Vouga, 2068 Hauterive, Tel. 032 889 69 10

Nidwalden, Fachstelle für Archäologie, Staatsarchiv, Stansstadterstrasse 54, 6371 Stans, Tel. 041 618 51 51, www.archaeologie.nw.ch

Obwalden, Peter Omachen, \*Fachstelle für Kultur- und Denkmalpflege, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen, Tel. 041 666 62 51, www.denkmalpflege.ow.ch

St. Gallen, Martin P. Schindler, Kantonsarchäologie, Rorschacherstrasse 23, 9001 St. Gallen, Tel. 058 229 38 72/71, www.sg.ch

Schaffhausen, Markus Höneisen, Kantonsarchäologie, Herrenacker 3, 8201 Schaffhausen, Tel. 052 632 74 83, www.archaeologie.sh.ch

Schwyz, \*Amt für Kultur, Kollegiumstrasse 30, Postfach 2201, 6431 Schwyz, Tel. 041 819 20 65

Solothurn, Pierre Harb, Kantonsarchäologie, Werkhofstrasse 55, 4500 Solothurn, Tel. 032 627 25 76, www.so.ch

Thurgau, Hansjörg Brem, Amt für Archäologie, Schlossmühlestr. 15a, 8510 Frauenfeld, Tel. 052 724 15 70, www.archaeologie.tg.ch

Ticino, Rossana Cardani Vergani, Servizio Archeologico, Viale Stefano Franscini 30A, 6500 Bellinzona, Tel. 091 814 13 80, www.ti.ch

Uri, \*Staatsarchiv, Bahnhofstr. 13, 6460 Altdorf, Tel. 041 875 22 21

Vaud, Nicole Pousaz, Section de l'archéologie cantonale, Place de la Riponne 10, 1014 Lausanne, Tel. 021 316 73 29, www.dinf.vd.ch

Valais, François Wiblé, Office des recherches archéologiques, Case postale 776, 1920 Martigny, Tel. 027 722 65 45, www.vs.ch

Zug, Stefan Hochuli, Amt für Denkmalpflege und Archäologie, Hofstrasse 15, 6300 Zug, Tel. 041 726 28 58, www.zug.ch

Zürich/Kanton, Beat Eberschweiler, Kantonsarchäologie, Stettbachstrasse 7, 8600 Dübendorf, Tel. 043 259 69 00, www.archaeologie.zh.ch

Zürich/Stadt, Dölf Wild, Denkmalpflege und Archäologie, Amtshaus IV, Lindenhofstrasse 19, 8021 Zürich, Tel. 044 412 40 85

Fürstentum Liechtenstein, Hansjörg Frommelt, Landesverwaltung des Fürstentums Liechtenstein, Archäologie, Messinastrasse 5, 9495 Triesen FL, Tel. 00423 236 75 30

(\* Diese Amtsstellen führen keine Ausgrabungen durch)